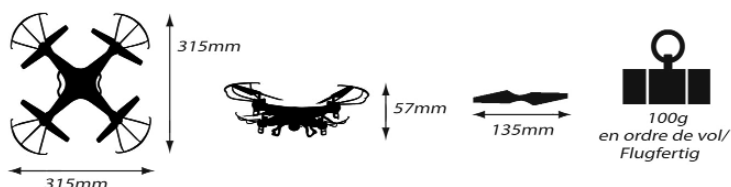
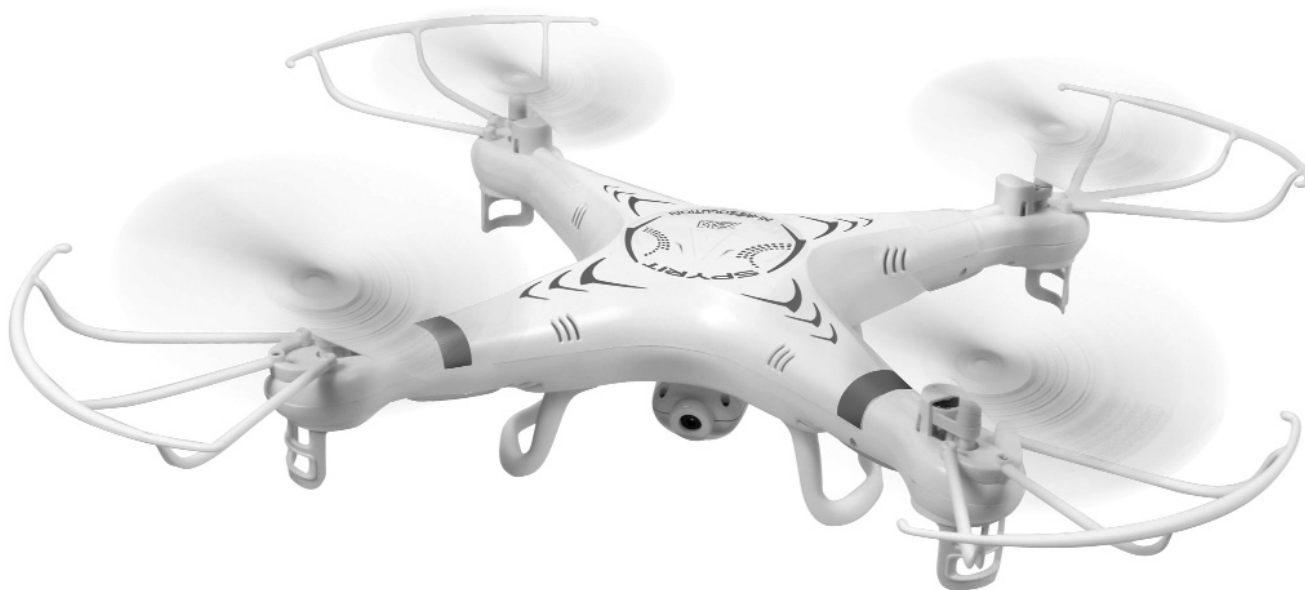


SPYRIT

T5146

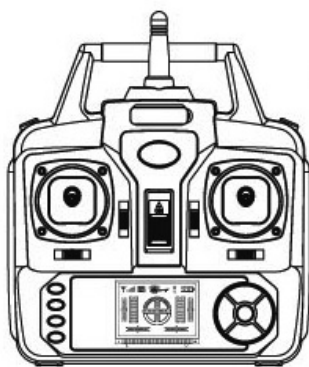
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG



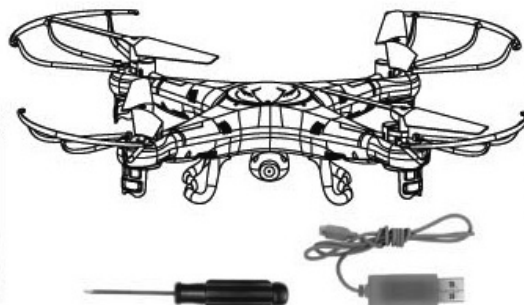
Longueur/ Gesamtlänge :	315 mm
Largeur/Breite :	315 mm
Hauteur/Höhe :	57 mm
Diamètre rotor (x4)/Rotordurchmesser (x4) :	135 mm
Poids en ordre de vol/ Gewicht :	100 g

CONTENU DE LA BOITE PACKUNGSGEHALT

Quadrocoptère SPYRIT
Quattrocopter SPYRIT



Emetteur
Sender



Chargeur USB
USB Ladergerät



Hélices
Rotorblatte



Notice
Anleitung



A LIRE AVANT UTILISATION VOR GEBRAUCH DES SPYRIT SORGFÄLTIG LESEN

- Ne pas toucher ou s'approcher des pales en rotation
- Ne pas faire voler au-dessus de personnes
- Utilisation sous la surveillance d'un adulte nécessaire
- Berühren Sie niemals die drehenden Rotorblätter: Verletzungsgefahr!
- Fliegen Sie niemals über Personen oder Tieren
- Die Aufsicht der Eltern oder eines Erwachsenen bei der Benutzung des SPYRIT ist erforderlich

Consignes de sécurité :

- Ne pas modifier ce produit. Toutes modifications ou altérations de ce produit non approuvées par les instances responsables de la conformité pourraient déchoir l'utilisateur de son autorisation à utiliser le matériel.
- Toujours mettre en marche le SPYRIT après avoir mis en marche l'émetteur.
- Garder les mains, cheveux et vêtements larges éloignés des pales lorsque l'interrupteur du SPYRIT est en position ON.
- Eteindre en premier le SPYRIT puis l'émetteur lorsque ceux-ci ne sont pas utilisés.
- Enlever les piles de l'émetteur, lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- La surveillance d'un adulte est recommandée lors du vol.
- Garder l'hélicoptère bien en vue lors du vol.
- Utiliser des piles alcalines pour des performances optimales.
- Remplacer les piles dès que les performances faiblissent.
- Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.
- Se conformer strictement au manuel d'instructions
- Le chargeur est spécialement conçu pour l'accu Li-xx du SPYRIT. Ne pas l'utiliser pour charger tout autre type d'accu.

Soins et entretien :

- * Toujours enlever les piles de l'émetteur lorsqu'il reste longtemps hors service.
- * Nettoyer le SPYRIT en l'essuyant avec un tissu propre humide.
- * Garder le SPYRIT éloigné de toute source directe de chaleur.
- * Ne pas immerger le SPYRIT dans l'eau : risque d'endommager les composants électroniques.

Précautions concernant les piles :

- * Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- * Si l'émetteur est alimenté par des piles rechargeables, les enlever avant de les recharger.
- * Les piles rechargeables doivent être rechargées par un adulte.
- * Ne pas mélanger les types de piles ou des piles neuves et usagées.
- * N'utiliser que des piles similaires ou de performances équivalentes à celles utilisées.
- * Installer les piles en respectant les polarités.
- * Enlever les piles usagées de l'émetteur.
- * Ne pas mettre en court circuit les bornes d'alimentation.

Le SPYRIT est alimenté par un accu Li-xx rechargeable. Veuillez prendre connaissance des consignes de sécurité suivantes :

- * Ne pas jeter l'accu dans le feu ou sur une source de chaleur.
- * Ne pas utiliser ou ranger l'accu à proximité d'une source de chaleur tel un feu ou un appareil de chauffage.
- * Ne pas heurter l'accu ou le jeter contre une surface dure.
- * Ne pas immerger l'accu dans l'eau. Le stocker dans un endroit sec et frais.
- * Pour recharger l'accu n'utiliser que le chargeur conçu à cet effet.
- * Ne pas décharger l'accu de manière excessive.
- * Ne pas connecter l'accu à une prise de courant.
- * Ne pas souder l'accu, ne pas le percer avec un clou ou tout autre objet pointu.
- * Ne pas transporter ou stocker l'accu avec des objets métalliques tels collier, épingle à cheveux, etc...
- * Ne jamais démonter ou modifier l'accu.
- * Charger l'accu tous les 6 mois au moins.
- * Eteindre l'appareil après utilisation.
- * Recycler les accus usagés après avoir couvert les bornes avec de la bande isolante ou les avoir insérés dans un sac plastique individuel.

Remarques :

- * L'aide d'un adulte est recommandée pour l'installation ou le remplacement des piles.
- * Un environnement propice aux décharges électrostatiques peut causer un mauvais fonctionnement du SPYRIT et nécessiter une réinitialisation.

Remarques à l'attention des adultes :

- * Examiner régulièrement toutes les parties du SPYRIT.
- * Si un dommage est constaté, le SPYRIT ne doit pas être utilisé avant réparation.
- * Ce SPYRIT doit être utilisé uniquement avec l'émetteur/chargeur recommandé.
- * Ne pas essayer de recharger d'autres accus avec le chargeur.

Sicherheitshinweise :

- Halten Sie Haare, Hände oder Kleidung von den Rotorblättern fern bzw. wenn diese auf ON stehen.
- Nehmen Sie niemals Änderungen am SPYRIT oder der Anlage vor, da sonst keine Garantie mehr möglich ist.
- Nach Benutzung, SPYRIT zuerst ausschalten und dann den Sender.
- Nehmen Sie die Batterien vom Sender, wenn dieser nicht benutzt wird.
- Sobald die Fernsteuerung nicht mehr zuverlässig funktioniert, ist es notwendig, neue Batterien einzufügen.
- Behalten Sie den SPYRIT beim Fliegen stets im Auge.
- Das Ladegerät für Li-Xx Akkus ist speziell für den Akku des SPYRIT konzipiert. Es darf nur zum Aufladen des Li-xx Akkus verwendet werden und niemals für andere Akkutypen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.

Unterhalt und Pflege

- Nehmen Sie stets die Batterien aus dem Sender, wenn dieser nicht verwendet wird.
- Pflegen Sie stets Ihren SPYRIT mit einem sauberen Tuch.
- Halten Sie Ihren SPYRIT von Hitzequellen fern.
- Halten Sie Ihren SPYRIT stets vor Feuchtigkeit und Wasser fern.

Wichtige Hinweise zu den Batterien

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen niemals geladen werden.
- Wenn wiederaufladbare Batterien verwendet werden, nehmen Sie sie vor der Ladung aus dem Sender
- Wiederaufladbare Batterien insbesondere Li-Xx Akkus müssen von einem Erwachsenen geladen werden.
- Verwenden Sie niemals ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterietypen oder die eines identischen Typs.
- Achten Sie beim Einfügen der Batterien immer auf die richtige Polarität + und -.
- Nehmen Sie leere Batterien stets aus der Fernsteuerung.
- Schließen Sie die Anschlußklemmen niemals kurz.

Der SPYRIT ist mit einem wiederaufladbaren Li-xx Akku ausgestattet. Bitte beachten Sie hierzu folgende Sicherheitshinweise:

- Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer und halten Sie ihn von allen Hitzequellen fern. (z. B. Heizung etc....)
- Stoßen Sie den Akku niemals gegen einen harten Gegenstand.
- Bringen Sie den Akku niemals mit Wasser oder Feuchtigkeit in Verbindung.
- Bewahren Sie den Akku immer an einem trockenen und kühlen Ort auf.
- Zum Aufladen des Akkus verwenden Sie bitte nur das hierfür vorgesehene Ladegerät.
- Entladen Sie den Akku nicht zu sehr.
- Schließen Sie den Akku niemals an eine Steckdose.
- Löten Sie niemals den Akku.
- Bohren Sie niemals einen spitzen Gegenstand in den Akku.
- Lagern Sie den Akku niemals mit Metallgegenständen.
- Nehmen Sie am Akku niemals Veränderungen vor oder versuchen Sie niemals diesen zu öffnen.
- Laden Sie den Akku mindestens alle 6 Monate einmal.
- Entsorgen Sie den Akku sachgemäß, indem Sie die Pole mit Isolierband verkleben und ihn in eine Plastiktüte einfügen.

Wichtige Hinweise

- Der Wechsel der Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- An Orten, wo sich der SPYRIT elektronisch aufladen könnte, ist es möglich, daß Betriebsstörungen auftreten.

Besondere Hinweise für Erwachsene

- Prüfen Sie vor Benutzung alle Teile des SPYRIT.
- Der SPYRIT darf nur in Verbindung mit dem empfohlenen Ladegerät betrieben werden.

AVERTISSEMENT SUR LES ACCUS LITHIUM POLYMERE !

ATTENTION ! INFORMATIONS ET CONSEILS D'UTILISATION CONCERNANT LES CELLULES ET PACKS D'ACCUS LITHIUM POLYMÈRE.

Les accus de type lithium Polymère plus couramment appelés (LIPO) sont à utiliser en respectant scrupuleusement les consignes. Aussi bien pour leur charge, décharge et stockage.

Un non respect des consignes d'utilisation peut entraîner un incendie, une explosion, un dégagement de fumée nocive.

Le non respect des consignes d'utilisation peut aussi entraîner une perte de performances des cellules ou d'autres défauts. Ainsi que le stockage à des températures trop élevées ou trop faibles.

CONSEILS PARTICULIERS CONCERNANT LA CHARGE DE CELLULES LIPO

Utiliser exclusivement le chargeur fourni pour recharger le pack d'accus LIPO.

L'accu LIPO à recharger doit se trouver posé sur une surface plane non inflammable résistant à la chaleur et non conductrice pendant sa charge.

Eloignez aussi tout objet inflammable de la zone de charge.

La recharge ainsi que la décharge d'accus LIPO ne doit jamais se faire sans surveillance.
En fin de charge, débrancher la batterie ainsi que le chargeur.

Une tension de charge supérieure à 4,2V par cellule est interdite, elle détruirait la cellule et pourrait engendrer un incendie.

CONSIGNES CONCERNANT LA DÉCHARGE DES CELLULES LIPO

Respectez toujours les polarités. Une cellule LIPO rechargée avec une inversion de polarités rend la cellule inutilisable et peut entraîner une réaction chimique ainsi que déclencher un incendie, une explosion, un dégagement de fumée nocive.

Il ne faut pas trop décharger les cellules, si vous remarquez une baisse de performance de votre modèle arrêtez le dans les plus brefs délais.

Une décharge trop importante peut entraîner une diminution de performance des cellules LIPO.

Stabilité de l'enveloppe aluminium.

L'enveloppe protectrice en film d'aluminium est fragile et peut être facilement percée ou abîmée. Tout dommage sur cette enveloppe rend la cellule impropre à l'utilisation, c'est pourquoi il faut installer le pack dans le modèle afin que même en cas de crash il ne subisse pas de dommages, ou de déformations. En cas de court-circuit l'accu pourrait prendre feu. Toute exposition à une température supérieure à 70° peut entraîner une fuite d'électrolyte et rendre celui-ci hors d'usage.

PAS D'UTILISATION DE CELLULES DÉFAILLANTES

- Des cellules abîmées ne doivent en aucun cas être utilisées
- Une cellule défaillante se reconnaît à :
 - Enveloppe extérieure abîmée ou percée
 - Cellule déformée
 - Odeur anormale
 - Fuite d'électrolyte

Si un ou plusieurs défauts sont constatés il faut alors rapporter l'accu à un point de collecte de batteries usagées.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les accus ne doivent pas être incinérés, il ne faut pas plonger les cellules dans un liquide, Les accus ne doivent pas être manipulés par des enfants, et doivent être stockés hors de leur portée. Ne démontez jamais une cellule LIPO, ceci pourrait entraîner un court-circuit interne, et peut entraîner une réaction chimique ainsi que déclencher un incendie, une explosion, un dégagement de fumée nocive.

Le contact avec l'électrolyte est à éviter avec toute partie du corps, en cas de contact laver immédiatement la partie du corps à grande eau et allez consulter un médecin.

Ne laisser jamais un accu LIPO dans le modèle quand vous ne l'utilisez pas. L'accu LIPO à recharger doit se trouver posé sur une surface plane non inflammable résistant à la chaleur et non conductrice pendant sa charge.

Des accus LIPO extrêmement déchargés perdent leurs performances.

WICHTIGE SICHERHEITS-INFORMATIONEN FÜR LITHIUM POLYMER ZELLEN !

Lithium-Polymer-Akkus (Kurzform: LiPo-Akkus) bedürfen besonders aufmerksamer Behandlung. Dies gilt sowohl bei Ladung und Entladung als auch bei Lagerung und sonstiger Handhabung. Hierbei sind die besonderen Spezifikationen einzuhalten.

Fehlbehandlung kann zu Feuer, Rauchentwicklung, Explosionen, und Vergiftungsgefahr führen. Daneben führt die Nichtbeachtung der Anleitungs- und Warnhinweise zu Leistungsbußen und sonstige Defekten. Die unsachgemäße Lagerung bei zu hohen und niedrigen Temperaturen kann eine allmähliche Verringerung der Kapazität zur Folge haben.

Besondere Hinweise zur Ladung von LiPo-Akkus.

Für die Ladung darf nur das Mitgelieferte Ladegerät verwendet werden.

Weitere Hinweise zur Handhabung

Der zu Ladende Akku muss sich während des Ladevorganges auf einer nicht brennbaren, hitzbeständigen und nicht leitende Unterlage befinden! Auch sind brennbaren oder Leicht entzündliche Gegenstände von der Ladeanordnung fernzuhalten. Akkus dürfen nur unter Aufsicht geladen und entladen werden.

Eine Spannung von über 4,2V pro Zelle muss auf jeden Fall vermieden werden, da die Zelle sonst dauerhaft beschädigt wird und ein Feuer verursachen kann.

Laden sie niemals die Akkuzellen mit falscher Polarität. Wenn der Akku verpolt geladen wird, gibt es unnormale chemische Reaktionen und der Akku wird unbrauchbar. Die Folgen wären, ein eventuell Feuer, Rauchentwicklung, Explosionen und Vergiftungsgefahr.

Besondere Hinweise zur Entladung von LiPo-Akkus

Eine Unterladung von unter 2,5V pro Zelle schädigt die Zellen dauerhaft und ist daher unbedingt zu vermeiden. Deshalb müssen Sie den Motor abstellen sobald Sie einen starken Leistungsabfall bemerken.

Stabilität der Gehäusefolie

Die Aluminium Gehäusefolie kann leicht durch Scharfe Gegenstände beschädigt werden. Beschädigungen der Folie machen den Akku unbrauchbar. Der Akku muss deshalb so in das Modell eingebaut werden, das auch bei einem Absturz oder Crash der Akku nicht verformt werden kann. Bei einem Kurzschluss könnte der Akku brennen. Ebenso können Temperaturen über 70° das Gehäuse beschädigen, so dass dieses undicht wird. Dies hat einen Elektrolytverlust zur Folge, der Akku wird unbrauchbar und ist zu entsorgen.

Keine Nutzung von beschädigten Zellen

Beschädigte Zellen dürfen auf keinen Fall weiter verwendet werden.

Kennzeichen beschädigter Zellen sind unter anderem: Beschädigte Gehäuseverpackungen, Verformung der Akkuzellen, Geruch von Elektrolyte oder auslaufende Elektrolyte. In Diesen Fällen ist eine weitere Verwendung der Akkus nicht mehr zulässig. Beschädigte oder unbrauchbare Zellen sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden.

Allgemeine Warnhinweise

Die Akkus dürfen nicht in Feuer gelangen. Ebenso nicht in Flüssigkeiten gelangen. Jeder Kontakt mit Flüssigkeit gleich welcher Art ist zu vermeiden.

Einzelne Zellen oder Akkus sind kein Spielzeug und dürfen deshalb nicht in die Hände von Kinder gelange. Akkus/Zellen außerhalb der Reichweite von Kinder aufbewahren. Zerlegen sie niemals einen LiPo-Akku. Das zerlegen eines Akkus kann interne Kurzschlüsse verursachen. Gasentwicklung, Feuer und Explosionen oder andere Problemen können die Folgen sein. Die in der LiPo-Akkus enthaltenen Elektrolyte und Elektrolytdämpfe sind gesundheitsschädlich.

Vermeiden Sie in jedem Fall direktem Kontakt mit Elektrolyte. Bei Kontakt von Elektrolyte mit Haut, Augen oder anderen Körperteilen muss eine sofortiges aus- oder Abspülen mit ausreichend frischem Wasser vorgenommen werden, anschließend muss ein Arzt konsultiert werden. Einem im Modell eingesetzten Akku immer entnehmen, wenn dieses gerade nicht verwendet wird. Akkus immer rechtzeitig aufladen. Akkus auf einer nicht brennbaren, hitzbeständigen und nicht leitende Unterlage lagern! Tiefentladene LiPo Akkus sind defekt und dürfen nicht mehr verwendet werden.

• LiPo Akku Laden

Lassen Sie den Akku unbedingt völlig abkühlen , bevor Sie in erneut laden!

Lassen Sie den Akku nach dem Laden kurz abkühlen, bevor Sie ihn im Modell einsetzen !

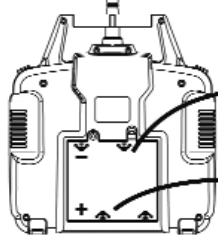
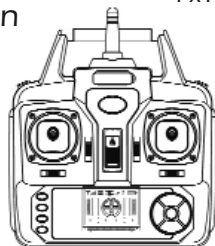
Beachten Sie die Hinweise in der Anleitung. Sobald der Heli über die Fernsteuerung aufgeladen ist, ziehen Sie den Ladestecker wieder heraus. Sollte der Stecker dennoch angeschlossen bleiben, besteht überhitzungsgefahr - im schlimmsten Fall sogar die Gefahr, daß der Akku Feuer fängt !

INSTALLATION DES PILES DANS L'EMETTEUR EINBAU DER BATTERIEN IN DER SENDER

Installation des piles
Einbau der Batterien

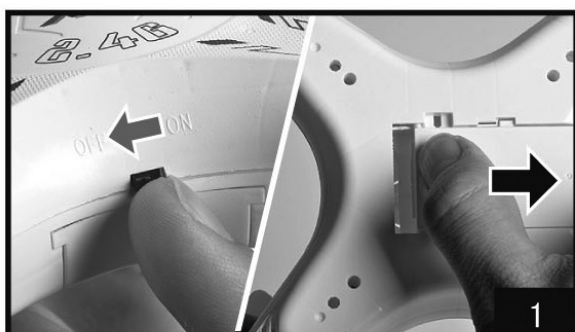
4 piles 1,5 V AA
4 x 1.5V AA Batterien

Couvercle du compartiment de piles
Batterie-Gehäuseklappe



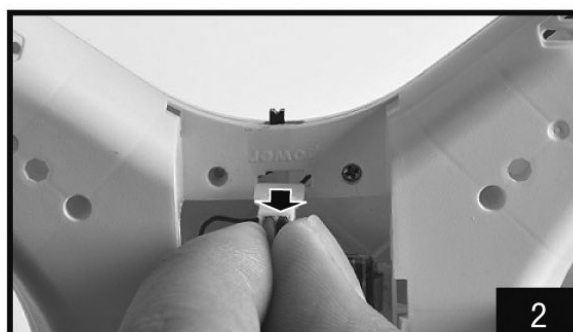
Retirer le couvercle du compartiment à piles et insérer 4 piles alcalines 1,5V type AA en respectant les polarités.
Nehmen Sie die Batterie Gehäuseklappe ab und fügen Sie 4 alkalische Batterien des Typs 1.5V AA ein.
Achten Sie hierbei auf die richtige Polung.

INSTALLATION ET CHARGE DE LA BATTERIE DANS LE MODELE EINBAU DES AKKUS IN DAS MODELL UND LADEVORGANG



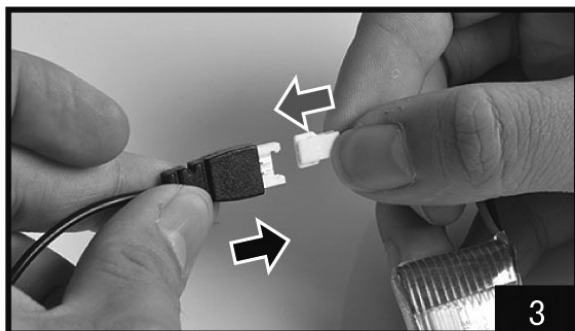
1. Placer l'interrupteur sur OFF puis ouvrir le couvercle du logement de la batterie.

1. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf OFF und öffnen Sie das Akkugehäuse.

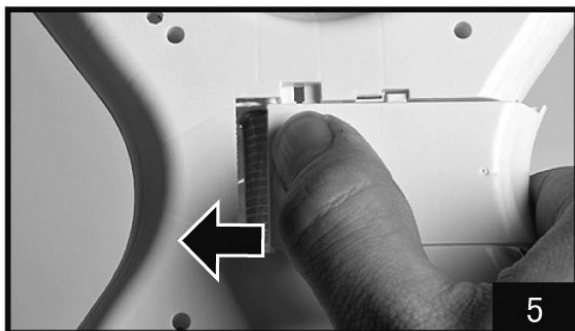


2. Retirer la batterie du modèle en débranchant la prise avec précaution. Poser la batterie sur un support plat et non inflammable

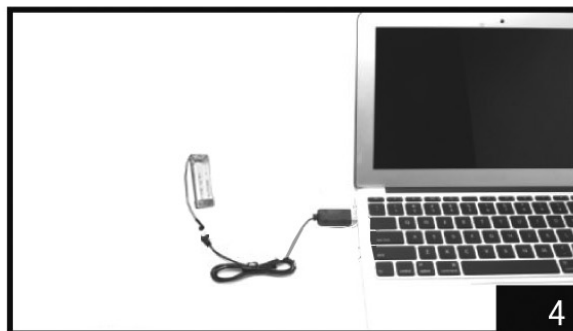
2. Nehmen Sie den Akku aus dem Modell indem Sie vorsichtig den Stecker herausziehen. Legen Sie den Akku auf einen flachen und nicht entzündlichen Untersatz.



3. Connecter la prise d'accu en respectant les polarités.
3. Schließen Sie den Akku an und achten Sie auf die richtige Polung.



5. Insérer la batterie dans le logement et connecter la prise en respectant les polarités. Refermer le couvercle.
5. Fügen Sie den Akku in das Gehäuse ein und schließen Sie den Stecker an indem Sie auf die richtige Polung achten. Schließen Sie anschließend wieder das Gehäuse.



4. Brancher la prise USB à une source . La charge peut durer environ 75 minutes et lorsque la charge est terminée, la LED rouge de la prise USB s'éteint. En fin de charge, toujours débrancher la batterie et le chargeur. Ne pas laisser le chargeur et la batterie sans surveillance pendant la charge.

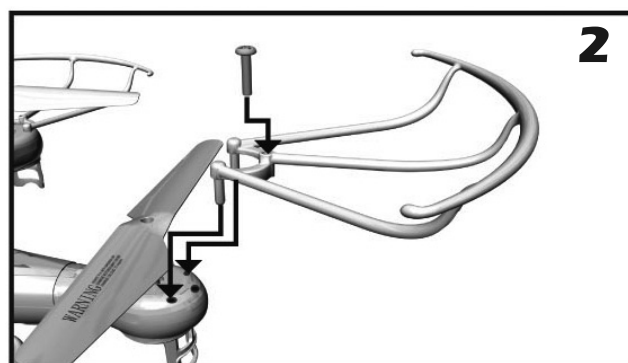
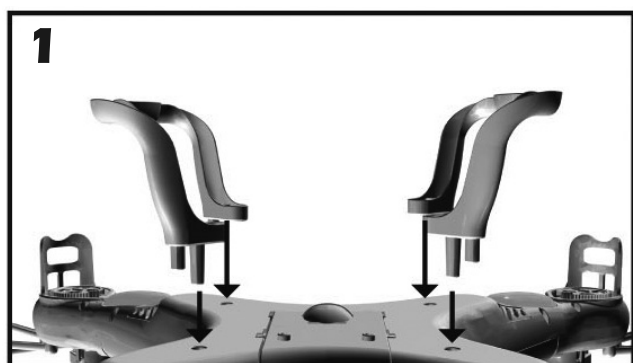
4. Schließen Sie den USB Stecker an eine Stromquelle. Der Ladevorgang dauert ca. 75 Minuten. Sobald der Vorgang beendet ist, erlischt die rote LED des USB Steckers. Nehmen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs immer den Akku vom Ladegerät und das Ladegerät von der Stromquelle. Lassen Sie das Ladegerät und den Akku während des gesamten Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt. Lithium – Polymer – Akkus können sich leicht entzünden – Feuergefahr!

INSTALLATION DES PROTECTIONS D'HELICES ET DU TRAIN D'ATERRISSAGE (recommandé pour utilisation de la caméra)

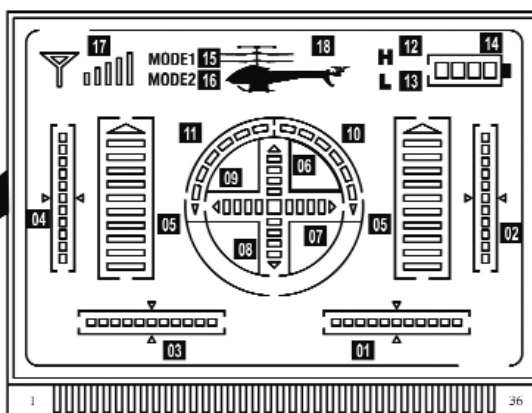
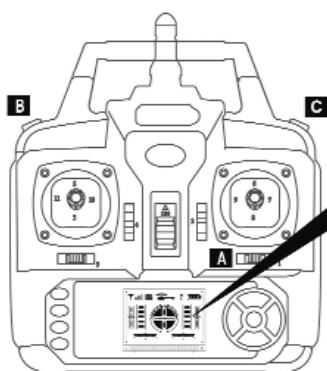
EINBAU DER ROTORBLATT-SCHUTZVORRICHTUNGEN UND DES LANDEGESTELLS (Empfohlen zur Benutzung einer Kamera.)

1. Installer les deux parties du train d'atterrissage sur la face inférieure du modèle comme indiqué sur le schéma 1.
2. Mettre en place les capots de protection d'hélices et sécuriser à l'aide des vis (schéma 2).

1. Fügen Sie beide Teile des Landegestells in die untere Chassisseite ein (siehe Schema 1)
2. Befestigen Sie die Rotorblatt-Schutzvorrichtungen anhand der Schrauben (siehe Schema 2).



Emetteur MODE 2 Sender Modus 2

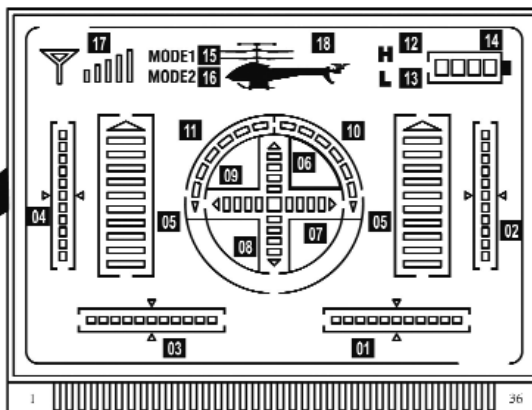
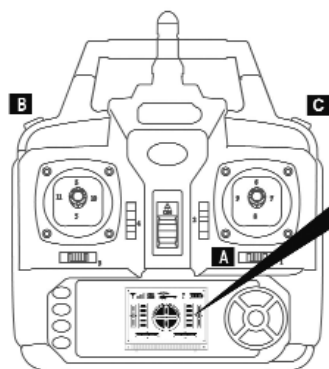


- 01 : Indique la position du trim de translation G / D
- 02 : Indique la position du trim de translation AV / AR
- 03 : Indique la position du trim de pivotement G / D
- 04 : Indique la position du trim de gaz
- 05 : Indique le niveau de gaz en cours d'utilisation
- 06 : Indique le niveau de translation vers l'avant
- 07 : Indique le niveau de translation vers la droite
- 08 : Indique le niveau de translation vers l'arrière
- 09 : Indique le niveau de translation vers la gauche
- 10 : Indique le niveau de pivotement vers la droite
- 11 : Indique le niveau de pivotement vers la gauche
- 12 : Indique le mode "H" ou "Expert" (commandes rapides) en appuyant sur le bouton B
- 13 : Indique le mode "L" ou "Débutant" (commandes lentes) en appuyant sur le bouton B
- 14 : Indique le niveau des piles de l'émetteur
- 15-16 : Indique le mode de l'émetteur (Mode 2 ou Mode 4)
- 17 : Indique le niveau de réception du signal
- 18 : Indique que la radio est en marche et que les fonctions sont actives
- C : Bouton permettant d'effectuer des flips

- 01: zeigt die Position der Trimmung für Roll links/rechts an
- 02: zeigt die Position der Trimmung für Nick vorwärts/rückwärts an
- 03: zeigt die Position der Trimmung für die Drehung über Achse links/rechts an
- 04: zeigt die Position der Gastrimmung an
- 05: zeigt das Gasniveau während des Fluges an
- 06: zeigt Niveau an: Nick vorwärts
- 07: zeigt Niveau an: Roll rechts
- 08: zeigt Niveau an: Nick rückwärts
- 09: zeigt Niveau an: Roll links
- 10: zeigt Niveau an: Drehung über Achse rechts
- 11: zeigt Niveau an: Drehung über Achse links
- 12: zeigt den Modus „H“ oder „Expert“ (schnelle Steuerung) an, indem man die B Taste drückt.
- 13: zeigt den Modus „L“ oder „Einsteiger“ (langsame Steuerung) an, indem man die B Taste drückt.
- 14: zeigt den Ladestand der Sender Akkus an.
- 15-16: zeigt den Sendermodus an (Modus 2 oder Modus 4)
- 17: zeigt die Empfangsstärke des Signals an.
- 18: zeigt an, daß der Sender funktioniert und daß die Funktionen aktiv sind.
- C: Taste für die Flipfunktion.

Emetteur MODE 4

Sender Modus 4



- 01 : Indique la position du trim de pivotement G / D
- 02 : Indique la position du trim de translation AV / AR
- 03 : Indique la position du trim de translation G / D
- 04 : Indique la position du trim de gaz
- 05 : Indique le niveau de gaz en cours d'utilisation
- 06 : Indique le niveau de translation vers l'avant
- 07 : Indique le niveau de translation vers la droite
- 08 : Indique le niveau de translation vers l'arrière
- 09 : Indique le niveau de translation vers la gauche
- 10 : Indique le niveau de pivotement vers la droite
- 11 : Indique le niveau de pivotement vers la gauche
- 12 : Indique le mode "H" ou "Expert" (commandes rapides) en appuyant sur le bouton B
- 13 : Indique le mode "L" ou "Débutant" (commandes lentes) en appuyant sur le bouton B
- 14 : Indique le niveau des piles de l'émetteur
- 15-16 : Indique le mode de l'émetteur (Mode 2 ou Mode 4)
- 17 : Indique le niveau de réception du signal
- 18 : Indique que la radio est en marche et que les fonctions sont actives
- C : Bouton permettant d'effectuer des flips

- 01: zeigt die Position der Trimmung für die Drehung über Achse links/rechts an.
- 02: zeigt die Position der Trimmung für Nick vorwärts/rückwärts an.
- 03: zeigt die Position der Trimmung für Roll links/rechts an.
- 04: zeigt die Position der Gastrimmungen
- 05: zeigt das Gasniveau während des Fluges an.
- 06: zeigt Niveau an: Nick vorwärts
- 07: zeigt Niveau an: Roll rechts
- 08: zeigt Niveau an: Nick rückwärts
- 09: zeigt Niveau an: Roll links
- 10: zeigt Niveau an: Drehung über Achse rechts
- 11: zeigt Niveau an: Drehung über Achse links
- 12: zeigt den Modus „H“ oder „Expert“ (schnelle Steuerung) an, indem man die B Taste drückt.
- 13: zeigt den Modus „L“ oder „Einsteiger“ (langsame Steuerung) an, indem man die B Taste drückt.
- 14: zeigt den Ladestand der Sender Akkus an.
- 15-16: zeigt den Sendermodus an (Modus 2 oder Modus 4)
- 17: zeigt die Empfangsstärke des Signals an.
- 18: zeigt an, daß der Sender funktioniert und dass die Funktionen aktiv sind.
- C: Taste für die Flipfunktion.

FIGURES 3D LOOPING AV/AR OU FLIP G/D FLUGFIGUREN: 3D LOOPING VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS UND FLIP LINKS/RECHTS

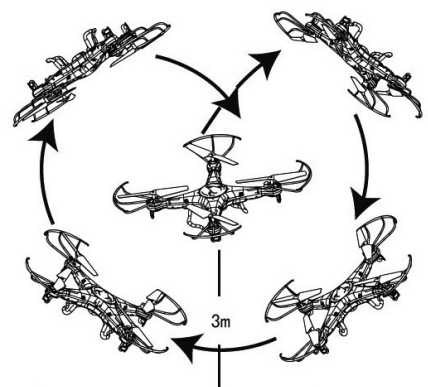
Après s'être familiarisé avec le vol normal, il sera possible d'effectuer de simples acrobaties. Pour cela, il faut procéder comme suit :

- faire décoller le quadcoptère jusqu'à atteindre une hauteur de 4-5 m environ.
- appuyer et maintenir le bouton C
- actionner le manche de translation AV/AR ou G/D pour réaliser la figure (360°)
- une fois la figure réalisée, relâcher le bouton C

Nachdem Sie sich mit dem normalen Flug Ihres SPYRIT vertraut gemacht haben, können Sie nun Kunstflugfiguren wie den 3D Looping oder den Flip erlernen.

Um dies zu tun, müssen Sie wie folgt vorgehen:

- Lassen Sie Ihren SPYRIT bis auf ca. 4-5 Meter Höhe steigen.
- Drücken Sie die C Taste
- Bewegen Sie den Nickknüppel (vorwärts/rückwärts) oder den Rollknüppel (links/rechts), um eine 360° Figur zu realisieren.
- Sobald die Figur realisiert ist, gehen Sie von der C Taste.



SPYRIT

PASSAGE DE MODE 2 EN MODE 4 :

Déplacer le bouton A vers la droite puis mettre en route l'émetteur. Effectuer cette manipulation jusqu'à obtenir le mode souhaité.

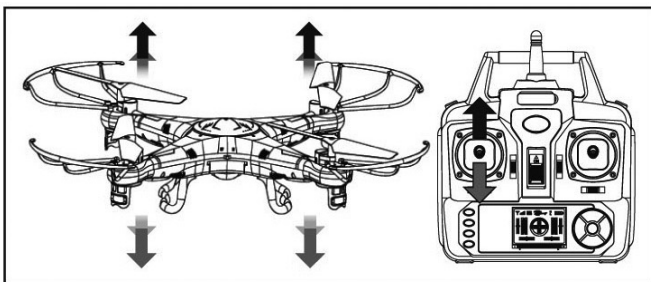
ÜBERGANG VON MODUS 2 IN DEN MODUS 4:

Bewegen Sie den A Schalter nach rechts und schalten Sie den Sender ein. Führen Sie diesen Vorgang solange durch, bis Sie in den gewünschten Modus gelangen.

PILOTAGE DE VOTRE QUADROCOPTERE DIE STEUERUNG IHRES QUATTROCOPTERS

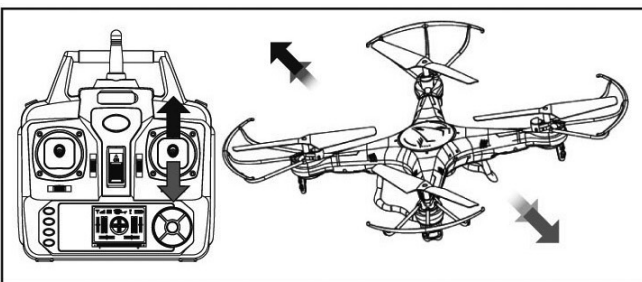
MODE 2 - MODUS 2

MONTER - DESCENDRE AUF/AB



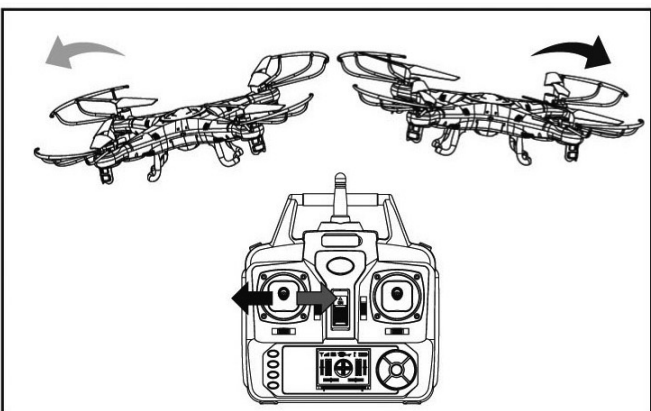
Déplacer le manche de gaz vers le haut pour monter et le redescendre progressivement pour descendre.
Bewegen Sie den Gasknüppel nach oben um aufzusteigen und nach hinten um abzusteigen.

TRANSLATION AVANT - ARRIERE NICK



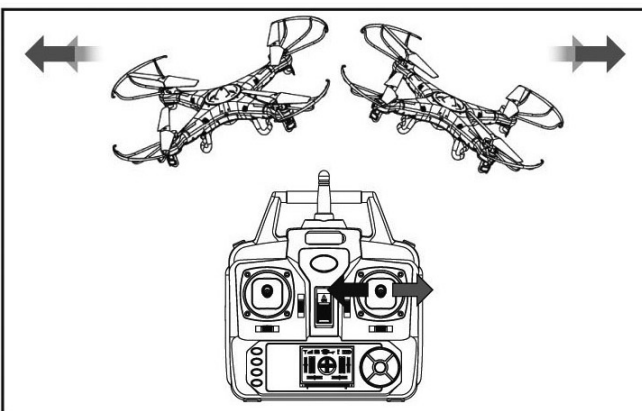
Déplacer le manche de translation vers l'avant ou vers l'arrière.
Bewegen Sie den Nick Knüppel nach oben oder nach unten.

PIVOTEMENT GAUCHE - DROITE SCHWENKEN NACH LINKS UND RECHTS



Déplacer le manche de pivotement vers la gauche ou vers la droite.
Bewegen Sie den Schwenknüppel nach links oder nach rechts.

TRANSLATION GAUCHE - DROITE ROLL

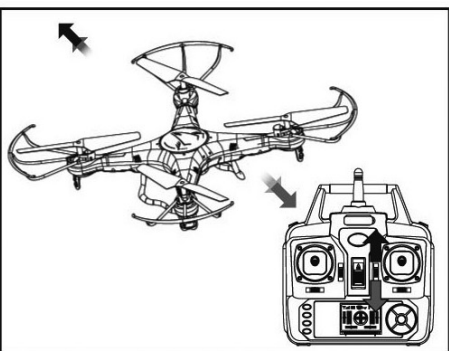


Déplacer le manche de translation vers la gauche ou vers la droite.
Bewegen Sie den Rollknüppel nach links oder nach rechts.

REGLAGE DES TRIMS

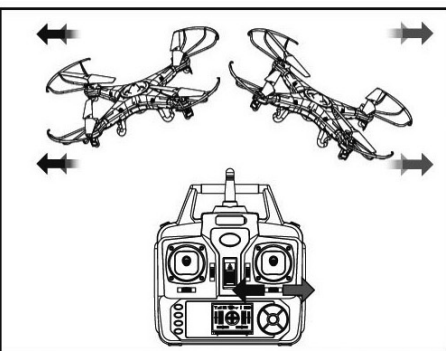
EINSTELLUNG DER TRIMMUNGEN

Trim translation AV / AR Trimmung für Nick



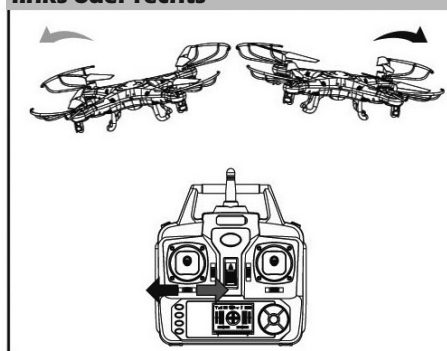
Actionner le trim de translation AV/AR jusqu'à ce que le modèle soit stable.
Agieren Sie solange an der Nick-Trimmung bis das Modell stabil fliegt.

Trim translation gauche - droite Trimmung für Roll



Actionner le trim de translation G/D jusqu'à ce que le modèle soit stable.
Agieren Sie solange an der Roll-Trimmung bis das Modell stabil fliegt.

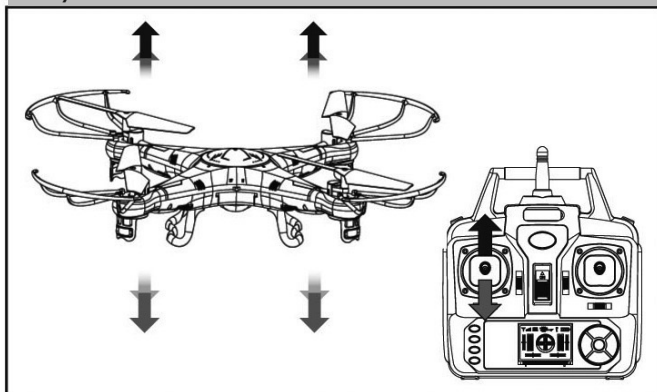
Trim de pivotement gauche - droite Trimmung für das Schwenken nach links oder rechts



Actionner le trim de pivotement G/D jusqu'à ce que le modèle soit stable.
Agieren Sie solange an der Schwenkungs-Trimmung bis das Modell stabil fliegt.

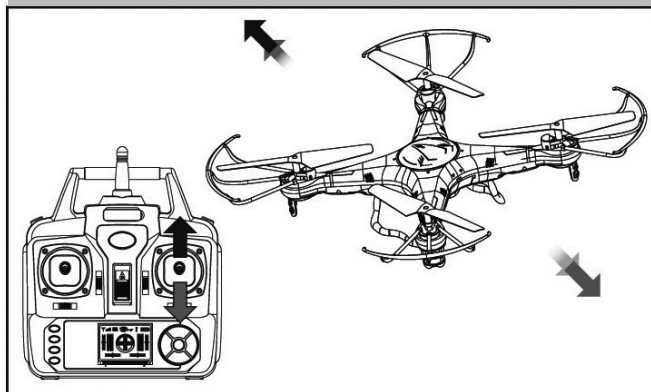
MODE 4 - MODUS 4

MONTER - DESCENDRE AUF/AB



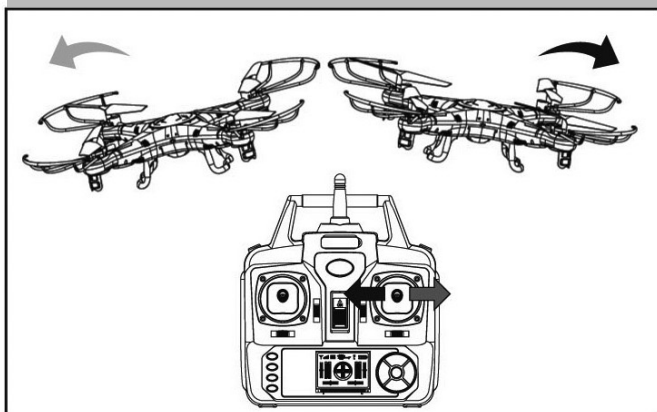
Déplacer le manche de gaz vers le haut pour monter et le redescendre progressivement pour descendre.
Bewegen Sie den Gasknüppel nach oben um aufzusteigen und nach hinten um abzusteigen.

TRANSLATION AVANT - ARRIERE NICK



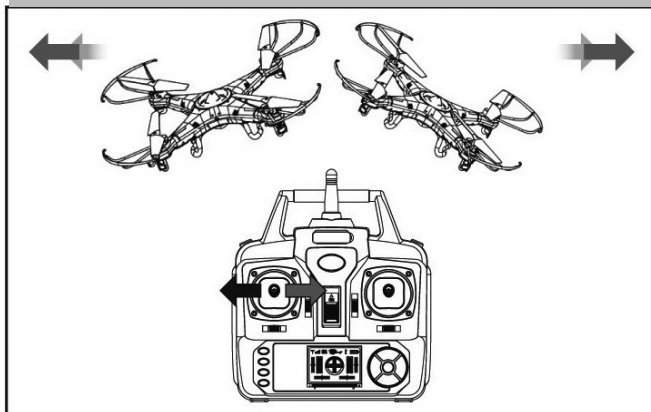
Déplacer le manche de translation vers l'avant ou vers l'arrière.
Bewegen Sie den Nick Knüppel nach oben oder nach unten.

PIVOTEMENT GAUCHE - DROITE SCHWENKEN NACH LINKS UND RECHTS



Déplacer le manche de pivotement vers la gauche ou vers la droite.
Bewegen Sie den Schwenknüppel nach links oder nach rechts.

TRANSLATION GAUCHE - DROITE ROLL

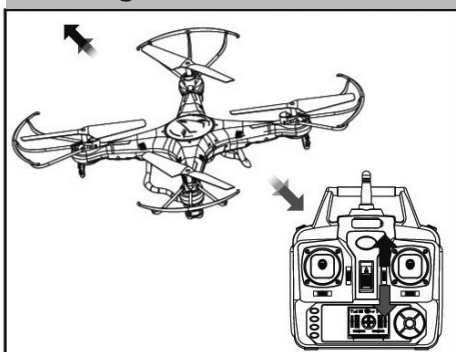


Déplacer le manche de translation vers la gauche ou vers la droite.
Bewegen Sie den Rollknüppel nach links oder nach rechts.

REGLAGE DES TRIMS

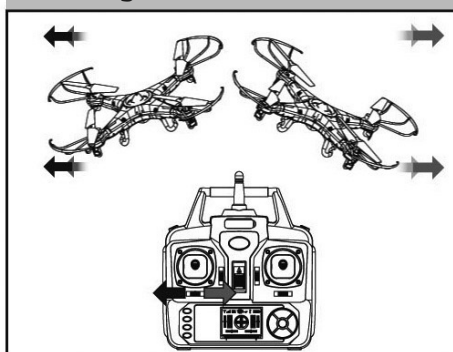
EINSTELLUNG DER TRIMMUNGEN

Trim translation AV / AR Trimmung für Nick



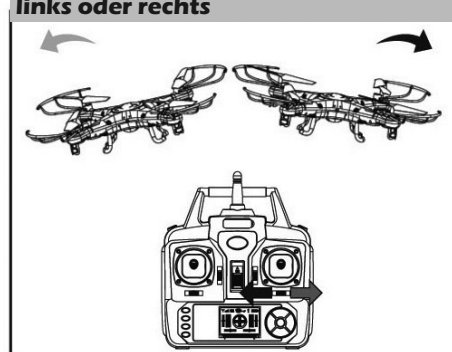
Actionner le trim de translation AV/AR jusqu'à ce que le modèle soit stable.
Agieren Sie solange an der Nick-Trimmung bis das Modell stabil fliegt.

Trim translation gauche - droite Trimmung für Roll



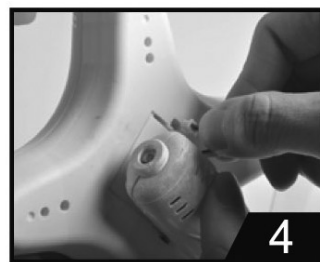
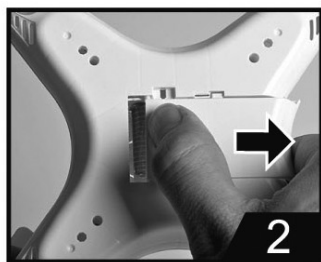
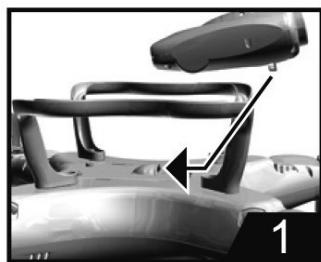
Actionner le trim de translation G/D jusqu'à ce que le modèle soit stable.
Agieren Sie solange an der Roll-Trimmung bis das Modell stabil fliegt.

Trim de pivotement gauche - droite Trimmung für das Schwenken nach links oder rechts



Actionner le trim de pivotement G/D jusqu'à ce que le modèle soit stable.
Agieren Sie solange an der Schwenkungs-Trimmung bis das Modell stabil fliegt.

INSTALLATION ET UTILISATION DE LA CAMERA EINBAU UND BENUTZUNG DER KAMERA



1. Clipser la caméra sur le couvercle de batterie (photo 1).
2. Retirer le couvercle du logement de batterie (photo 2).
3. Sécourir la caméra à l'aide des vis (photo 3).
4. Remettre en place le couvercle de logement de batterie puis connecter la prise d'alimentation de la caméra en respectant les polarités (photo 4).

1. Clipsen Sie die Kamera auf den Akku-Gehäusedeckel (Foto 1)
2. Entfernen Sie den Akku-Gehäusedeckel (Bild 2)
3. Befestigen Sie die Kamera anhand der Schrauben (Bild 3)
4. Fügen Sie den Akku-Gehäusedeckel wieder ein und schließen Sie den Kamera Stecker an indem Sie auf die richtige Polung achten (Bild 4)

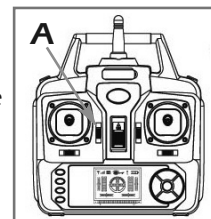
MODE VIDEO - MODE PRISE DE VUE

1. FONCTIONNEMENT

- S'assurer que la prise d'alimentation de la caméra soit correctement connectée au modèle.
- Placer l'interrupteur de votre modèle sur la position "ON". Lorsque la caméra fonctionne normalement, la Led rouge clignotante passe en vert fixe. Si la Led rouge s'allume et s'éteint au bout de 2 secondes, cela indique que la carte micro SD n'est pas insérée dans la caméra. Insérer la carte micro SD et la Led verte s'illuminera en fixe.

2. MODE VIDEO - PRISE DE VUE

- Mettre l'interrupteur de la radio sur "ON". Déplacer le manche de gaz en position maxi puis mini afin d'appairer la radio avec le modèle.
- Mode prise de vue : S'assurer que la caméra fonctionne correctement. Amener le bouton A vers le haut pour prendre une photo. La radio va émettre un bip et la prise d'une photo sera confirmée lorsque la Led verte de la caméra clignotera une fois en rouge.
- Mode vidéo : S'assurer que la caméra fonctionne correctement. Amener le bouton A vers le bas pour faire une vidéo. Le mode vidéo sera déclenché lorsque la radio émettra un bip et que la Led verte passera en rouge clignotant. Une nouvelle impulsion vers le bas sur le bouton A, stoppera le mode vidéo et la lumière clignotante rouge passera en vert continu.



VIDEO- UND FOTO MODUS

1. FUNKTIONSWEISE

- Gehen Sie sicher, daß der Versorgungsstecker der Kamera korrekt an das Modell angeschlossen wurde.
- Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter Ihres Modells auf "ON" sobald die Kamera normal funktioniert geht die rot blinkende LED Lampe auf ein konstantes Grün über. Wenn die rote LED Lampe leuchtet und nach 2 Sekunden wieder ausgeht zeigt dies an, daß die Mikro SD Karte nicht in die Kamera eingefügt wurde. Sobald Sie die Karte eingefügt, leuchtet die LED konstant in grün.

2. VIDEO UND FOTO MODUS

- Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter des Senders auf "ON". Bringen Sie den Gasknüppel in maximale Position und anschließend in minimale Position, damit der Sender mit dem Modell verbunden wird.
- Foto Modus: Gehen Sie sicher, daß die Kamera richtig funktioniert. Bringen Sie den A Schalter nach oben, um ein Foto zu machen. Der Sender wird einen Bip- Ton senden und das Foto wird dadurch bestätigt, daß die grüne LED Lampe der Kamera einmal rot blinkt.
- Video Modus: Gehen Sie sicher, daß die Kamera richtig funktioniert. Bringen Sie den A Schalter nach unten, um die Videofunktion zu aktivieren – Dies erfolgt, sobald der Sender einen Bip-Ton sendet und auf die grüne LED rot blinkt. Eine weitere Bewegung des A Schalters nach unten wird den Video Modus stoppen und die rot blinkende LED leuchtet nun konstant grün.

Pour visionner les photos et vidéos, retirer la micro carte SD de la caméra et insérer la dans le support de carte fourni puis l'insérer dans un port USB de votre ordinateur.

Zum Anschauen der Fotos und Videos ziehen Sie die SD Karte aus der Kamera. Fügen Sie die Karte anschließend in den USB Port Ihres PC's ein.



Procédure de "Bind" (Appairage) "Bind" Prozedur

A EFFECTUER LORS DE CHAQUE MISE EN ROUTE

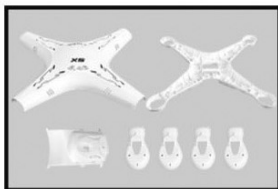
1. Placer votre quadcoptère sur un support plan.
 2. Insérer la batterie dans le logement et la brancher en respectant les polarités.
 3. Placer l'interrupteur sur "ON" puis allumer la radio. La LED de la radio clignote et un "bip" retentit deux fois.
 4. Déplacer le manche de gaz en position maxi, un "bip" retentit. Déplacer le manche de gaz en position mini, un nouveau "bip" retentit et la LED de la radio s'allume en continu indiquant que le "Bind" a été réalisé avec succès.
- Un mouvement sur le manche de gaz fera décoller l'appareil.

DIE BIND PROZEDUR MUSS BEI JEDEM NEUSTART DES MODELLS DURCHGEFÜHRT WERDEN

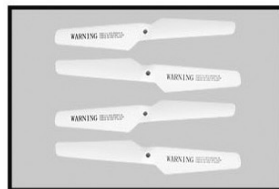
1. Stellen Sie Ihren Quadcopter auf einen flachen Untersatz.
2. Fügen Sie den Akku in das Gehäuse ein. Schließen Sie den Akku an und achten Sie dabei auf die richtige Polung.
3. Stellen Sie den Schalter auf "ON" und schalten Sie Ihren Sender ein. Die Sender – LED blinkt und ein Bip Ton ertönt zweimal.
4. Bewegen Sie den Gasknüppel in maximale Position, ein Bip Ton ertönt. Bewegen Sie den Knüppel in minimale Position, ein weiterer Bip Ton ertönt und die Sender – LED leuchtet konstant. Dies zeigt an, daß die Bind Prozedur erfolgreich durchgeführt wurde.

Bewegen Sie nun den Gasknüppel, um Ihren Quattrocopter zum Abheben zu bringen.

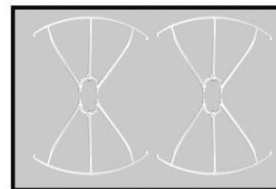
LISTE DES PIECES DETACHEES ERSATZTEILE



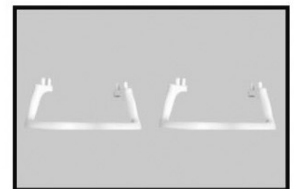
T5146/1
Carosserie SPYRIT
Karosserie SPYRIT



T5146/2
Kit hélices
Satz Rotorblätter



T5146/3
Protection d'hélices
Rotorblatt-Schutzvorrichtungen



T5146/4
Train d'atterrissage
Fahrwerk



T5146/5
Support moteur
Motorhalterung



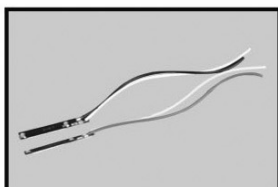
T5146/6
Capot de Led
LED Deckel



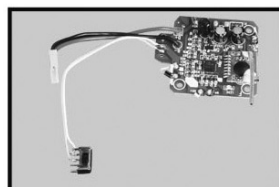
T5146/7
Moteur A
A Motor



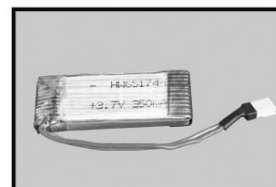
T5146/8
Moteur B
B Motor



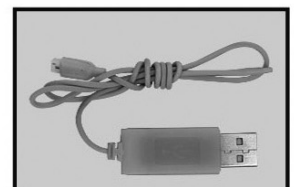
T5146/9
Leds
Led



T5146/10
Module électronique PCB
PCB elektronisches Modul



T5146/11
Batterie de SPYRIT
Akku SPYRIT



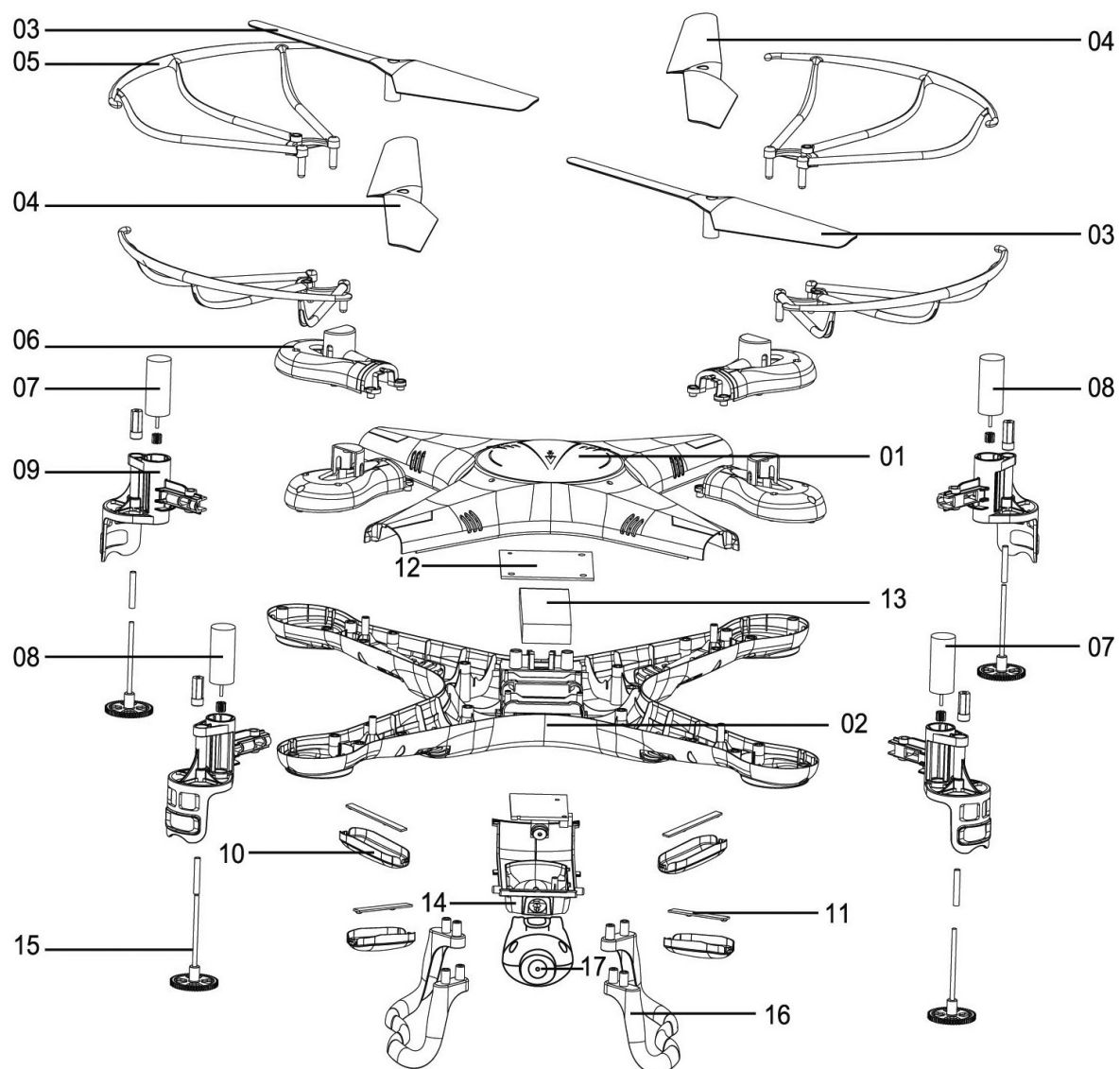
T5146/12
Chargeur USB SPYRIT
USB Ladegerät SPYRIT



T5146/13
Caméra
Kamera



T5146/14
Emetteur
Sender



1	T5146/1	10	T5146/6
2	T5146/1	11	T5146/9
3	T5146/2	12	T5146/1
4	T5146/2	13	T5146/11
5	T5146/3	14	T5146/1
6	T5146/1	15	T5146/5
7	T5146/7	16	T5146/4
8	T5146/8	17	T5146/13
9	T5146/5		

**DECLARATION DE CONFORMITÉ CE
DECLARATION OF CONFORMITY EC**

**Je déclare par la présente que le produit :
I hereby declare that the product :**

**Type (désignation du produit, type ou modèle, numéro de lot ou de série) :
RC QUADROCOPTER SPYRIT 2,4 Ghz
Type (name of product, type or model, batch or serial number :
RC QUADCOPTER SPYRIT 2,4 Ghz**

**Affectation : Modèle réduit radiocommandé
Intended purpose : Remote Control Model**

**Correspond aux exigences fondamentales de l'article 3 et autres prescriptions correspondantes de la Directive 1999/5/CE dans la mesure où il est utilisé conformément à la destination.
Complies with essential requirements of article 3 and the other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.**

**Exigences en matière de protection par rapport à la compatibilité électromagnétique et spectre radio.
Protection requirements concerning electromagnetic compatibility and radio frequency spectrum.**

**Correspond aux exigences fondamentales de la Directive 2006/95/CE relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.
Complies with essential requirements of the Directive 2006/95/EC relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.**

**Normes appliquées : EN 300 440-2 V1.4.1:2010
Standards applied : ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
EN 301 489-03 V1.4.1:2002
EN55014-1:2006+A1+A2-2012
EN 62479:2010**



**Adresse du fabricant : T2M SAS
Manufacturer address : Zone Industrielle – BP 30006
F-57381 FAULQUEMONT Cedex
info@t2m.tm.fr**

**Personne responsable : André THIRION - Directeur Général / General Manager
Responsible person :**

Faulquemont, Mai 2014 / May 2014

**Lieu et date de délivrance
Place and date issue**

**Nom et signature
Name and signature**



ATTENTION

Ceci est un véritable modèle réduit radiocommandé.
Produit destiné aux modélistes/utilisateurs d'au moins 14 ans.
Tenir hors de portée des enfants.

Conserver l'emballage pour toute référence ultérieure.
Veuillez lire entièrement la notice d'utilisation et bien assimiler les informations
relatives à la sécurité avant d'utiliser votre modèle réduit.



ACHTUNG

Dies ist ein echtes RC Modell.
Das RC Model ist geeignet für Benutzer ab 14 Jahren.
Es ist von Kindern fernzuhalten.

Die Verpackung als Referenz aufbewahren.
Vor Benutzung Ihres RC Modells ist es notwendig, die Bedienungsanleitung und
insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen.

T2M • BP30006
Zone Industrielle
F-57381 FAULQUEMONT Cedex
info@t2m.tm.fr

T2M Deutschland
Winterbergstrasse 24a
D-66119 SAARBRÜCKEN
hobby@t2m.tm.fr

COPYRIGHT T2M 2014[©]

**LA REPRODUCTION SOUS QUELQUE FORME DE L'ENSEMBLE OU D'UNE PARTIE DE TEXTES, PHOTOS OU
ILLUSTRATIONS SANS L'ACCORD ECRIT PREALABLE DE T2M EST STRICTEMENT INTERDITE.
ALLE RECHTE VORBEHALTEN.**